FOLIO

PERIODICALS

PER
FOLIO
BX
4878
.M46
v.18

Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden1840unse_4

LIBRARY OF PRINCET
MAR 6 1936
BIBLIOTECA DEL SEMINARIO

AÑO XVIII — 15 DE MARZO DE 1936 — PORTE PAGADO — N.º 406

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES.

Director Responsable: DANIEL BREEZE
Administrador: PABLO M. SALOMON
Estación Tarariras (R. O. del Uruguay)
Empresa Editora: Imp. "El Siglo Ilustrado"
San José 938, Montevideo - U. T. E. 8-53-15

SUSCRIPCION ANUAL ADELANTADA
$ 2.50 o|u o $ 5.— m|n
Otros países, $ 3.— o|u

Examinadlo todo: retened lo que fuere bueno (1.ª Tes. 5|21)

Un Monumento

« ... Levantaron doce piedras del medio del Jordán como Jehová lo había dicho a Josué, conforme el número de las tribus de los hijos de Israel, y pasáronlas consigo al alojamiento y las asentaron allí. »
(Josué 4: 8.)

Sermón predicado por el Pastor Benjamín A. Pons el día de la inauguración del Templo de Riachuelo, 9 de marzo de 1911.

La costumbre de levantar monumentos, parece muy antigua. El Antiguo Testamento habla de numerosos casos, todos ellos tan instructivos y solemnes como insignificantes en apariencia. El de nuestro texto, se componía de doce piedras; el de Jacob en Bethel, de una piedra sola; lo mismo dígase del monumento levantado por Samuel en Mizpa, después de la derrota de los Filisteos, sobre el que se escribió la hermosa palabra "Ebenezer", esto es, piedra del socorro (1, Sam. 7). Las dos tablas de la ley, son otro monumento de esta clase, sencillo y solemne.

Hasta los hay inmateriales, como el arco iris de Génesis, cap. 9, la Pascua instituída en Egipto, y, para los cristianos, la Santa Cena, el Bautismo y el día Domingo. Todas esas cosas son monumentos, y monumentos altamente religiosos, porque están colocados entre Dios y el hombre, para servir como *recuerdos* y como *testigos*.

Aunque es un templo más que un monumento, lo miraremos aquí bajo ese único aspecto.

---

1. Un monumento es, ante todo, *un recuerdo*. ¿Recuerdo de qué — De la situación miserable del hombre, y la intervención misericordiosa de Dios. Las circunstancias nunca son idénticas; pero examínense uno por uno los diferentes casos ahora indicados, y se verá que, en lo esencial, todos son iguales, eso es, en poner de manifiesto la bondad del Señor hacia el hombre en apuros. Tienen, pues, todos ellos este carácter hermoso de ser otras tantas manifestaciones tangibles de gratitud.

Tal conviene que sea también el carácter, o una de las importantes características de un templo, del templo que acabamos de inaugurar. En el culto cristiano, ya no debe encontrarse terror ni sombra de miedo, y no se celebra para aplacar al cielo, sino que es acto libre, espontáneo, y sobre todo, gozoso. Es celebración constante de la bondad del Señor hacia nosotros. "Dios, que es rico en misericordia, por su mucho amor con que nos amó, aún estando nosotros muertos en pecados, nos dió vida juntamente con Cristo". Conociendo y apreciando aquello, cantamos sus alabanzas. Tal ha de ser nuestro culto en esta capilla, lo mismo que en cualquier otro lugar.

---

2. Un monumento es, además y sobre todo, *un testigo*. Testigo, decimos en primer lugar, de nuestro profesión de *unidad*. Bien lo decía el monumento levantado a orillas del Jordán, compuesto de doce piedras, una por cada tribu; pero juntadas en un solo montón bien cementado. (Deuter., 27...), hermoso símbolo de cooperación en vista de una unión imperecedera. Unido en los sufrimientos del Egipto, unido en su peregrinación por el desierto arábigo, Israel iba a ser unido siempre como pueblo de Jehová, en la tierra de Canaán...

Así fué, en efecto, por algún tiempo; pero después, ¿sabéis lo que aconteció, cómo esos hermanos llegaron al extremo de odiarse y destruirse unos a otros, con verdadero encarnizamiento, a despecho del monumento de unión, testigo despreciado de su perjurio?...

Hermanos, que habéis aunado vuestros esfuerzos para levantar esta casa, en la que pudiéseis adorar a Dios juntos, y juntos fortaleceros con la fuerza de arriba, — no olvidéis un solo día que la unión en el Señor, es planta delicada cuanto hermosa, que requiere un cuidado prolijo y constante. ¡Sirva la vista de este templo para mantenernos fieles!

Digamos, en segundo lugar, que el monumento que nos ocupa (nuestra capilla) es esencialmente un testigo de *nuestra piedad filial* hacia Dios. Para juntarnos, cualquier lugar sirve; pero un templo no es un local cualquiera, sino que tiene un carácter que le es propio. No sirve más que para el culto, y el culto supone consagración sincera al Señor. Si nuestros hijos o nuestros vecinos nos interrogan al respecto, debemos poderles decir sin ruborizarnos; debemos poderles hablar sin confusión de nuestra voluntad de vivir como hijos de Dios. Si fuese evasiva nuestra respuesta, o dada con liviandad, o si nuestra conducta fuese censurable, esta casa quedaría de hecho destruída por cuanto de nosotros depende. La consagración de un templo, supone y exige la consagración de quienes lo han construído.

Y téngase muy presente, que un monumento es testigo *duradero*. No nos liga por un día, ni por pocos años, sino por todo el tiempo que dure y más aún. Suponed que de

CAPILLA DEL RIACHUELO
«Tomada el día de su inauguración, 9 de marzo de 1911»

CONTENIDO

Un monumento.—Conferencia Anual de la Federación de Iglesias Evangélicas Valdenses.—Actos previos y especiales de la Conferencia Anual de la Federacion de Iglesias Evangélicas Valdenses.—Llamado urgente.—Lista de donaciones espontáneas a favor de la Iglesia Valdense de Italia.—La Iglesia de Riachuelo.—Inauguración de la capilla de Riachuelo.—La Convencion.—Una palabra de aprecio para «Mensajero Valdense».—Pensamientos acerca de la Oración.—La mujer en el mundo.—A grandes males grandes remedios.—La bandera que se destiñó.—Ecos Valdenses.—Bautismos.—Enlaces.—In memoriam.—Donaciones.—Suscripciones pagas.

aquí a varios años, viviendo nosotros o nuestros hijos en estos parajes, quede cerrada esta casa y ya no sea más que doloroso recuerdo de mejores tiempos, ¡qué triste espectáculo ofrecería a los transeuntes, situada como está en esta altura tan a la vista!...

Sí, pero el oprobio sería para nosotros, pues pondría de manifiesto nuestra infidelidad. La piedad de los hijos, depende en gran parte de la piedad de los padres: de modo que si la generación venidera abandonase al Señor, gran parte de la culpa caería sobre los que estamos acá hoy. No nos deje, pues, ni un solo día, el sentimiento de nuestra responsabilidad. En lugar de abandonar nuestra asamblea, como algunos hacen al presente, y vivir mundanamente, sea el acto solemne que nos ha congregado hoy, una exhortación eficaz a una fidelidad cada vez mayor! Amén.

B. A. P.

Conferencia Anual de la Federación de Iglesias Evangélicas Valdenses

Se realizó en Colonia Valdense, en los días 2 a 6 de marzo, la Conferencia Anual de la Federación de Iglesias Evangélicas Valdenses. El tiempo muy favorable permitió que todos los actos programados se llevaran a cabo sin tropiezos.

Se introdujo este año una innovación digna de aplauso: la de hacer preceder las sesiones de la Conferencia, por reuniones preparatorias de carácter espiritual.

El lunes, por la tarde, se celebró el culto de apertura, presidido por el Evangelista Emilio Ganz, quien recaleó la necesidad de ser verdaderos testigos de Cristo.

Por la noche, se realizó un interesante acto conmmorativo del IV Centenario de la Reforma Calvinista. Hicieron uso de la palabra, el Pastor E. Galland, para explicar el significado e importancia del hecho que se conmemoraba y el Pastor E. Beux, quien habló de lo que la Iglesia Valdense debe a la Reforma Calvinista, así como de cuál ha sido la contribución de esta Iglesia a la expansión de la Reforma.

Luego pronunció una magnífica conferencia el profesor Weibel-Richard. El tema desarrollado por el distinguido conferencista fué: "Por qué somos protestantes".

Un coro especialmente ensayado, cantó en idioma francés algunos antiguos himnos calvinistas.

El martes, después del culto a cargo del Evangelista señor Carlos A. Griot, los Pastores Juan Tron, E. Galland y B. F. Stockwell estudiaron los siguientes temas: "La idea bíblica del testimonio", "Testigos de Cristo en la época actual" y "Cómo dar nuestro testimonio cristiano". Las tres hermosas conferencias lograron un desarrollo armónico y completo del tema central, El testimonio cristiano, y resultaron de mucho interés y provecho para los oyentes, que lamentamos no hayan sido más numerosos dado el valor de los mensajes oídos.

Todos estos actos fueron una verdadera preparación espiritual y permitieron que las sesiones de la Conferencia se desarrollaran en un ambiente elevado, digno de los que anhelan testificar a Cristo.

De noche se llevó a escena, ante un público numerosísimo, el drama valdense "La hija del anciano", obteniendo su representación un franco éxito, por el cual cabe felicitar al director artístico señor E. Ganz, así como a los eficientes intérpretes.

El miércoles se dió principio a las sesiones de la Conferencia, con la constitución de la Mesa en la forma siguiente: Presidente, Pastor Silvio Long; Vicepresidente, Pastor Juan Tron; Secretarios, señora Cecilia Malan de Griot, señorita Blanca E. Pons y señor Humberto Perrachón. De la labor realizada en las sesiones dan cuenta los actos que se publican en este mismo número. Sólo diremos que se tomaron importantes decisiones, entre las cuales cabe destacar, como simpático gesto de confraternidad, la iniciativa de enviar a la Iglesia Valdense de Italia, una prueba tangible del amor y agradecimiento que los valdenses de Sud América le profesan.

En la noche del 4, tuvimos el placer de asistir a la Asamblea Anual de la Sociedad Sudamericana de Historia Valdense, Asamblea que resultó, como siempre muy amena y cordial. Después de la lectura de la memoria anual, hizo uso de la palabra el pastor S. Long, evocando la figura de dos mártires valdenses: Varalla y Pascale. A continuación el presidente leyó, con su talento bien conocido, varios trozos en el "patuá", de Piemonte. Se cantaron con entusiasmo comunicativo, algunas canciones valdenses y se clausuró la hermosa reunión con el canto del "Serment de Sibaud".

El jueves, por la noche, se celebró el culto de avivamiento, presidido por el Pastor S. Long y en el cual también hicieron uso de la palabra los Pastores E. Tron y E. Balloch. La nota descollante de este culto fué la necesidad de llevar el Evangelio al mundo.

Fué un acto muy solemne el culto de Santa Cena, a cargo de los Pastores E. Balloch y E. Tron, durante el cual conmovió a los asistentes el canto del himno "Cerca, más cerca, oh Dios! de Tí", entonado por la señora Juana R. de Balloch. Esta ceremonia fué una digna terminación de los días de labor pasados en la hermosa Colonia Valdense.

Esperamos que todo lo que se ha hecho redunde en beneficio de las Iglesias del Distrito Rioplatense y sean para la mayor gloria de Dios.

Actos previos y especiales de la Conferencia Anual de la Federación de Iglesias Evangélicas Valdenses

1. En Colonia Valdense, a 2 de marzo de 1936, siendo las 15 horas, se inician los actos preparatorios de la Conferencia Anual, con un culto presidido por el Evangelista Emilio H. Ganz. Texto de predicación: Hebreos, 12-1.

2. A las 21 horas se celebra el acto conmemorativo del IV Centenario de la Reforma Calvinista. Toman parte en él los Pastores E. Galland y E. Beux y el Profesor Weibel-Richard.

3. El día 3, a las 9 y 30, culto presidido por el Evangelista Carlos A. Griot, sobre el texto "Muéstranos al Padre".

4. Conferencia del Pastor Juan Tron. Tema: "La idea bíblica del testimonio".

5. Conferencia del Pastor E. Galland. Tema: "Testigos de Cristo en la época actual".

6. Conferencia del Pastor Stockwell. Tema: "Cómo dar nuestro testimonio cristiano".

No falte Vd. a la Convención de Riachuelo.

7. Representación del drama histórico valdense: "La Hija del Anciano".

8. Asamblea de la Sociedad Sudamericana de Historia Valdense.

9. Culto de avivamiento.

ACTOS DE LA CONFERENCIA

I

En Colonia Valdense, el día 4 de marzo, se constituye la Conferencia con los siguientes miembros: *Presidentes y Vicepresidentes de Consistorios*:

Colonia Valdense, Pastor E. Tron; Cosmopolita, Pastor E. Beux; Tarariras y Anexos, Pablo M. Salomón, vicepresidente; Miguelete, Pastor C. Negrin; Ombúes de Lavalle, Pablo Geymonat B., vicepresidente; S. Salvador, Pastor J. Tron; C. Iris, Pastor Silvio Long; Belgrano, Evangelista Carlos A. Griot. *Delegados*: Colonia Valdense: E. Galland, Juan P. Malan y T. Armand-Ugón; Cosmopolita: Juan D. Arduin, Félix E. Mourglia y Emilio Gonnet; Tarariras: A. Guigou y H. Perrachon; Ombúes de Lavalle: E. Félix Gonnet; Migueleto: Ernesto Talmon y David Roland; San Salvador: Juan D. Rostan y Emilio Long; Colonia Iris: Teófilo Vigna, Augusto Revel, Esteban Janavel y J. Pedro Bertón; Belgrano: Santiago Mangiaut y Cecilia M. de Griot; Pastor Jubilado Pedro Bounous; Evangelista E. H. Ganz; Directora del Hogar de Ancianos, Ester G. de Ganz; miembros de la Comisión Ejecutiva, Emilio Roland; delegado de la Agrupación de UU. CC. Valdenses del Uruguay, Blanca E. Pons; Evangelista Itinerante, Luis Jourdán, todos éstos con voz y voto.

Con voz solamente: Delia B. de Maggi, ayudante de pastor; por la Comisión de Escuelas Dominicales, Ana M. Armand-Ugón de Tron; representante del grupo de Nin y Silva, Juan D. Dalmás; representante del grupo de Nueva Valdense, Alberto Baridón; delegado de la Iglesia Metodista, Pastor Earl Smith; Pastores Pablo Penzotti y Enrique Balloch; señora Juana R. de Balloch; director del Seminario de Teología de Buenos Aires, pastor Stockwell.

II

Se designa la Mesa Directiva de la Conferencia, en la siguiente forma: Presidente,

Silvio Long; Vicepresidente, Juan Tron; Secretarios, H. Perrachon, Cecilia M. de Griot y B. E. Pons.

III

La Conferencia resuelve enviar un mensaje fraternal al Moderador de la Iglesia Valdense; un saludo al Pastor D. Breeze, imposibilitado de asistir por razones de salud, así como un mensaje de aprecio a las viudas de pastores, Virginia T. de Davit y Alejandrina G. de Pons.

IV

La Conferencia resuelve que en ausencia del titular, durante las sesiones, pueda ser reemplazado por el suplente.

V

Se lee el Informe de la Comisión Ejecutiva, que es aprobado.

VI

La Conferencia resuelve que la Mesa Directiva designe una Comisión de Presupuesto, que estudie la forma de obtener los recursos necesarios para pagar el viaje de regreso del Pastor que se ausenta.

VII

La Conferencia resuelve que la misma Comisión se encargue de proveer y financiar el puesto vacante.

VIII

Se acepta la propuesta de que en los grupos de Nueva Valdense y Nin y Silva se establezca el obrero por el período de cuatro meses y se recomienda a la Comisión Ejecutiva que trate de que, además, estos grupos sean visitados cada vez que sea posible.

IX

La Conferencia felicita a la Agrupación de UU. Cristianas, que resolvió proporcionar la suma necesaria para la escrituración del terreno donde se encuentra el local del Sombrerito, República Argentina.

X

Se resuelve pedir a la Comisión Ejecutiva que planee la Semana de Oración y que ésta se realice durante la semana del Sínodo.

XI

Oídas las manifestaciones de los delegados E. Galland, Blanca E. Pons y Juan Tron, la Conferencia resuelve solicitar una ofrenda voluntaria a favor de la Iglesia Valdense de Italia, que atraviesa por una intensa crisis.

XII

Se resuelve enviar una nota al Consistorio de la Iglesia de Habla Francesa, de Buenos Aires, para manifestarle el agrado con que ve su constitución y expresarle votos por el éxito de su trabajo.

XIII

La Conferencia da la bienvenida al Pastor D. Breeze y le expresa su regocijo de poderlo ver en su seno.

XIV

La Conferencia tributa un aplauso a la Comisión Ejecutiva, por la labor realizada durante el año 1935.

XV

Se lee el resumen de los informes de las distintas Iglesias.

XVI

Se lee el informe de MENSAJERO VALDENSE.

XVII

La Conferencia aplaude y agradece la labor del director y administrador del citado periódico, quienes han logrado la extinción de la considerable deuda que pesaba sobre él.

XVIII

Es leído y aprobado el informe de la Comisión de Canto Sagrado.

XIX

La Conferencia vota un aplauso al señor Clemente Beux, quien efectuó un importante trabajo de corrección musical para el futuro himnario.

XX

Se lee y aprueba el informe del Hogar de Ancianos.

XXI

Se decide que tenga carácter permanente la resolución tomada en años anteriores de efectuar, en todas las Iglesias, colectas dominicales en favor de esa Institución.

XXII

Se oye el informe de la Comisión de Convención.

XXIII

Se presenta el informe de la Comisión de Colonización.

XXIV

La Confereneia resuelve que esa Comisión sea ampliada con personas que la Mesa designará.

XXV

Se procede a la lectura y aprobación del informe de la Comisión de Escuelas Dominicales.

XXVI

La Conferencia tributa un agradecimiento a dicha Comisión que ya tiene lista una parte del material de enseñanza.

XXVII

Se resuelve que se realice un Curso General para Obreros de Escuelas Dominicales, así como cursos particulares en cada Iglesia, a criterio de la Comisión.

XXVIII

El tesorero de la Comisión Ejecutiva presenta el informe financiero, que se aprueba con un aplauso.

XXIX

La Conferencia agradece el excelente trabajo efectuado por el activo tesorero de la Comisión.

XXX

Se lee y aprueba el presupuesto de Gastos para 1936.

XXXI

La Conferencia autoriza a la Comisión de Presupuesto a incluir en el mismo un rubro para quebrantos de Caja.

XXXII

El delegado de la Iglesia Metodista, Pastor Earl Smith, expresa los sentimientos fraternales de aquella Iglesia, de la cual trae los saludos.

XXXIII

La Conferencia resuelve enviar, por intermedio del Pastor Silvio Long, un cordial saludo y un mensaje especial de confraternidad a la Iglesia de los Valles.

XXXIV

La intercesión fiel y perseverante siendo una de las armas espirituales del cristiano, la Conferencia recomienda la práctica de la Semana de Oración y expresa el deseo de que ésta se realice al principio de setiembre, durante los días en que tiene lugar en los Valles del Sínodo de la Iglesia Madre.

XXXV

Para dar un carácter de mayor reverencia y buscar la unidad del Espíritu, se encarece al Cuerpo de Obreros, que, en la celebración del culto, las Iglesias de la Federación Evangélica Valdense traten de seguir el mismo orden y la misma forma litúrgica.

XXXVI

Haciéndose eco de las discusiones de la Conferencia, y para que las Iglesias tengan siempre mayor número de miembros preparados y consagrados, se considera indispensable que los métodos de enseñanza seguidos en las Escuelas Dominicales y en el Catecismo sean unificados para intensificar la educación religiosa.

XXXVII

Habiendo votado la Conferencia que se continúe la preparación de Obreros para Escuelas Dominicales, recomiéndase la realización de un curso general de Obreros en la localidad que fijare, a su criterio, la Comisión.

XXXVIII

La Conferencia se entera, con gran satisfacción, de la obra juvenil efectuada en este año a favor de la Iglesia y del adelanto del

No deje Vd. de orar para la Convención.

Reino de Dios y exhorta a las Uniones a la intensificación de iniciativas, en perfecta colaboración con la Comisión Ejecutiva.

XXXIX

Al enterarse la Conferencia, de la constitución de la Federación Femenina Valdense y de la labor hasta hoy realizada por las distintas entidades femeninas del distrito, agradece su trabajo y hace votos para que su obra alcance siempre mayor éxito en favor de la Iglesia e invitan a dicha Federación a que envíe un representante a las Conferencias Anuales.

XL

La Conferencia felicita cordialmente a la C. Directiva de la S. S. Americana de H. Valdense por la notable labor realizada en ocasión de su X Aniversario, por medio de publicaciones y de la representación de un drama, "La Hija del Anciano", y le alienta a proseguir en su noble propósito que tanto sirve para vincular a los valdenses con su pasado y con su Iglesia.

XLI

La Conferencia aconseja se trate de conservar lo más que sea posible, el conocimiento y uso del francés entre los valdenses, en vista de la inmensa utilidad que tal hecho significa para guardar las hermosas tradiciones de nuestros padres y mantener el contacto tan útil y benéfico con el protestantismo Calvinista.

XLII

La Conferencia agradece sentidamente la fiel dirección y la acertada administración del Mensajero Valdense, alentándolas a ir adelante para que nuestro periódico sea siempre más el vocero de la Iglesia y un vínculo fraternal entre todos los valdenses del Río de la Plata.

XLIII

La Conferencia resuelve la institución de una Librería que administre las distintas publicaciones de la Federación y que ésta lleve el nombre de "Librería Miguel Morel", en recuerdo del primer pastor valdense que vino al Uruguay.

XLIV

La Conferencia ve con placer que ya cuatro Iglesias obsequian con un ejemplar de la Biblia a los matrimonios en el acto de la bendición religiosa, e invita a las demás a seguir esta práctica tan excelente. Vería también con agrado que, al finalizar el catecismo y ser recibidos en la Iglesia, los jóvenes fueran obsequiados con un recuerdo relacionado con este acto tan importante.

XLV

La Conferencia resuelve que se realice nuevamente este año la "Semana de Abnegación", con el fin de extinguir la deuda que pesa sobre el Distrito.

XLVI

La Conferencia, oída la comunicación del Cuerpo de Obreros, sobre el proyecto de estatutos de la Facultad Evangélica de Teología de Buenos Aires, considera conveniente la aprobación, en principio, de dichos estatutos e invita a la Comisión Ejecutiva a designar dos representantes de nuestra Iglesia ante la C. Directiva del citado Instituto.

XLVII

Se resuelve que la Comisión del Hogar para Ancianos sea confirmada.

XLVIII

La Comisión de Colonización queda constituída por los señores: Emilio Roland, E. Galland, Augusto Revel, Juan D. Rostán y Pablo Salomón, bajo la presidencia del señor Emilio Roland.

XLIX

Por renuncia de uno de los miembros, se designa para integrar la Comisión de Canto Sagrado, al Pastor Ernesto Tron.

L

Se confirma en sus puestos al director y administrador del Mensajero Valdense.

LI

Son nombrados como delegados ante el próximo Sínodo, los señores Prof. Teófilo Pons y Dr. E. Rocchi.

Deje al mundo y sirva a Cristo.

LII

Se designa la localidad de Belgrano para sede de la próxima Conferencia.

LIII

Como predicador de oficio de la próxima Conferencia, se nombra al Pastor Juan Tron y como suplente al Pastor E. Beux.

LIV

Se resuelve que, con anterioridad a las sesiones de la Conferencia, se realicen actos de preparación espiritual.

LV

Se designa la próxima Comisión Ejecutiva en la siguiente forma: Presidente, Pastor E. Tron; Vicepresidente-Tesorero, E. H. Ganz; Secretario, E. Roland; Suplentes, Pastor E. Beux y Pablo Salomón.

LVI

Se tributa un aplauso a la Iglesia de Colonia Valdense por la buena acogida dispensada a los miembros de la Conferencia.

LVII

Se vota un aplauso a la Mesa Directiva que presidió las sesiones de la Conferencia.

Llamado urgente

Manifestaciones hechas durante nuestra última Conferencia Anual sobre la situación gravísima por que atraviesa la Iglesia Madre, han tenido el noble resultado de despertar interés sincero y amor profundo en los corazones de los valdenses de Sud América, por nuestra querida Iglesia Valdense de Italia.

Es así que fué nombrada una Comisión, integrada por la señora Virginia T. Vda. de Davit por la señorita Blanca Pons y por el Pastor señor Silvio Long, para recibir las donaciones de todos aquellos que, comprendiendo la necesidad imperiosa de ofrecer su ayuda a la Iglesia Madre, han querido y querrán enviar su óbolo generoso para tan noble y urgente causa.

Los miembros de esa Comisión, los Pastores y la Administración de Mensajero Valdense recibirán agradecidos, esas donaciones, que serán publicadas, por gentileza de la Dirección, en estas mismas columnas.

¡Valdenses Sud Americanos, que tan generosamente habéis sido y sois bendecidos por Dios, acoged con igual generosidad el llamado que El os dirige, a sostener en una hora de gravedad terrible, la Iglesia que tanto ha hecho y sigue haciendo por vosotros!

La Comisión

Nota. — Rogamos encarecidamente sean remitidas las donaciones, antes del 15 de abril.

LISTA DE DONACIONES ESPONTANEAS A FAVOR DE LA IGLESIA VALDENSE DE ITALIA

Silvio Long y Sra.	100.—
Pablo Penzotti y Sra.	100.—
Ernesto Tron y Sra.	100.—
A. G. de Pons "in memoriam" de su hijo Alberto	300.—
Constanza Bounous	15.—
Fanny Bounous	15.—
Susana Bertinat	5.—
Pablo E. Benech	5.—
Ernesta Peyronel	5.—
Pablo M. Salomón	10.—
Juan D. Dalmás	10.—
Julio E. Griot	10.—
Emilio Roland	20.—
Carlos Malán	10.—
Emilio Félix	10.—
Miguel Lausarot	5.—
Juan P. Bertón	10.—
Alberto Griot y Sra.	5.—
Humberto Perrachón	10.—
Juan Pedro Malán	10.—
Francisco Andreón	5.—
Juan D. Rostán	100.—
Emmanuel Galland y Sra.	100.—
Heraldo Lajeard y Sra.	100.—
Juan Daniel Geymonat, "in memoriam" de su esposa	100.—

Escribanía Pública en Ombúes de Lavalle

DE LOS ESCRIBANOS

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Y

EDUARDO BONJOUR

Se atiende todos los martes y Jueves

Víctor Bounous	60.—
Juan David Arduin	10.—
Augusto Guigou	10.—
Esteban Bonjour Rostagnol	100.—
Emilio Long	10.—
N. N.	10.—
Magdalena Davyt de Rivoir	2.—
Margarita F. de Plaván	10.—
Susana C. de Plaván	10.—
Félix Mourglia	5.—
Emilio Gonnet	5.—
Emilio Maurin	10.—
Esteban Negrin	10.—
Franciseo Bertón	10.—
Enrique Garrou	30.—
Timoteo Dalmás	5.—
Susana D. de Bonjour	5.—
Tómás Charbonnier	10.—
Alfonso Griot	5.—
Emma Davyt	10.—
Juan Tron	15.—
Catalina F. de Rivoir	5.—
Daniel Breeze y Sra.	10.—
Carlos Garrou	5.—
J. Pedro Garrou	5.—
Guido Peyronel	1.—
Alberto Baridón	1.—
Alejo Peyronel	5.—
Teófilo Ugón	5.—
Enrique Beux	15.—
Fanny Dairt	10.—
Virginia Tron de Dairt	5.—
Daniel Armand Ugón	10.—
Blanca E. Pons	10.—
Julieta A. Pons	10.—
María Ida Pons	10.—
Esteban Armand Ugón	5.—
Total	1.614.—

(*Continuará*).

La Iglesia de Riachuelo

25º aniversario de la apertura de su Templo

El día 9 de marzo de 1911 fué inaugurado el actual Templo del grupo de Riachuelo, y como es natural esa congregaeión deseaba que se celebrara debidamente el 25.º aniversario de tan importante aconteeimiento. Esto se hizo en eombinaeión con la Fiesta de la Cosecha, siendo así un aeto de regocijo, alabanza y gratitud, no solamente por los grandes beneficios concedidos por Dios en el curso de un año, sino también por las cuantiosas e innumerables bendiciones de los 25 años transcurridos.

Reseña Histórica. — Repasando ligeramente la historia del grupo evangélico de Riachuelo, aprendemos que esta colonia, una de las más antiguas, celebró sus primeros cultos públicos en 1878, en easa del señor Ignacio Manuel Díaz; se acerca, pues, las "Bodas de Diamante" del establecimiento del culto en ese paraje, siendo el año 1938 el 60.º aniversario de ese importante evento. En el año 1880 las familias Pablo Bertinat, Juan Pablo Bertalot y Pedro Robert fueron a establecerse entre el arroyo Riachuelo y la Laguna de los Patos, siguiendo a estas, al año siguiente otras 6 o 7 familias.

En el año 1884 se eonstruyó en el campo de la familia Bertinat, (ahora Sueesión Bernardi), una Capilla que sirviera no solamente para la eelebración de los eultos, sino también como escuela diaria.

Apenas terminada esta construcción, fué destruída por un fuerte temporal, pero sin desanimarse, los valdenses se unieron en otro esfuerzo y reeonstruyeron el edificio, el cual está todavía en pie sirviendo las veces de galpón.

En el año 1909 se hablaba de la necesidad de construir un Templo más amplio y más céntrico para las familias de Estanznela, puesto que entre la casa Bertin y la Estanzuela se había poblado por varias familias valdenses. Se nombró una comisión para llevar a cabo esa obra, en las personas de los señores Alejandro Bertin, Juan Barolin, Daniel Negrin, Juan Perrachon, y Esteban Guigou. Para los principios de marzo de 1911, las obras de eonstrucción se iban terminando, y se resolvió realizar los actos solemnes de apertura en eombinación con las sesiones de la Conferencia Anual, fijando como fecha el

Los tiempos son solemnes.

día (jueves?) 9 de marzo. El costo total del edificio, completamente amueblado, era de 2.444,21.

Al pie de estas líneas se reproduce la noticia de la inaugnración, tal como apareció en "La Unión Valdense", N.º 101, del mes de abril de 1911.

La conmemoración. — El domingo de noche, 8 de marzo ppdo., se efectuó en el Templo el culto de la Fiesta de la Cosecha presidido por el Pastor E. Tron, de Colonia Valdense. La asistencia fué numerosa. El culto anunciado a realizarse en la mañana del 9, no fué muy eoneurrido, debido a la fuerte lluvia caída — especialmente en el distrito de Estanzuela — en la madrugada. Pero se organizó otro eulto, por la tarde, en el "monte" de propiedad Barolin, cerca al Templo, en donde se habían reunido las familias para festejar el día al aire libre. Nuevamente hizo uso de la palabra el Pastor E. Tron — por enfermedad el Pastor Breeze no pudo participar activamente en los aetos — y el orador hacía vivir a sus numerosos oyentes de nuevo ese período de principios y desarrollo de la colonia. La presencia del pastor Tron y sus fervientes mensajes han sido muy apreciados por las familias de Riachuelo. Estaban presentes los tres miembros de la Comisión pro Capilla sobrevivientes: Alejandro Bertin, Daniel Negrin y Esteban Guigou.

Habiendo una deuda, por ampliaciones y reparaciones, sobre el Templo, se deseaba, en ocasión de este aniversario reunir la suma de $ 600,00, con el fin de cancelarla. A pesar de la tormenta que entorpeció los aetos de la mañana, se ha podido llegar a la suma de unos $ 530,00, la cual suma será aumentada a los $ 600,00 por algunos hermanos que han prometido generosamente donaciones con ese fin.

A todas las personas que han cooperado y que han ayudado con sus donaciones, y en particular a la señora Breeze, quien en ausencia de su esposo dirigió la organización de la fiesta, una expresión de sincera gratitud.

Inauguración de la capilla del Riachuelo

DE LA "UNION VALDENSE"

Haee algo más de veinte años, eruzamos las extensas campiñas, donde se halla ahora Tarariras, acompañados por el Pastor Bounous, quien presidió un culto en la casa de Juan Bonjour. Había por esos parajes únicamente esa familia y las de Daniel Geymonat y Jacob Brozia. Algunos colonos habían trazado ya varios surcos en el campo que había arrendado don Enrique Long, pero todavía no habían principiado la construcción de sus ranchos. Para ir al Riachuelo hubimos de eruzar la estancia "Estanzuela", y al conversar íbamos comentando la bondad de esas tierras y lo improbable de que fueran nunca entregadas al arado. Hoy, después de pocos lustros, lo que pareció imposible es hermosa realidad. El ferrocarril eruzó esos parajes, y de la estancia "Estanzuela" ya no quedará sino el recuerdo, porque todo está hoy entregado a la agricultura y dividido en pequeñas parcelas.

Tarariras, Estanzuela, Riachuelo, forman, por así decir, un conjunto solo de campos cultivados, y no hay ya como antes, división aparente. Ya al trote, ya al galope de nuestras briosas cabalgaduras, llegamos al local escuela, donde conocimos al querido amigo Juan Bouissa, entonces maestro en esa localidad.

Hoy, ya pocos o nadie va a caballo. Tilburys, jardineras, charrets y hasta coches se ven doquiera, signos evidentes del progreso y adelantos realizados. Desde el camino que cruza Estanzuela, se ven a los dos lados, chacras y poblaciones de amigos y conocidos, y algunos ya construyen edificios de ladrillos, como Pablo Berger y José Gonnet.

En la ex estancia, bajo la dirección del señor Kimelman, funciona una escuela agrícola del Gobierno, la que ha tenido buenos resultados en la coseeha.

Desde lejos se divisa resplandeciente de blancura, el edificio que se va a consagrar a Dios.

Es el día 9 de marzo. El tiempo es espléndido y la vista reposa en la verdura de los campos, asolados poco ha por persistente y tenaz sequía. De los varios caminos que convergen de variadas direcciones hacia la capilla, van llegando los vehículos que traen numeroso público.

El edificio, elegante y sencillo a la vez, está situado en la altura, en el mejor punto que se hubiese podido elegir, pues ha conformado a todos. Se ve que una mano hábil y una dirección inteligente han presidido a los trabajos, pues el conjunto es tan satisfactorio, que de más de un labio se oyen las palabras: "es el mejor edificio que se haya visto hasta ahora en nuestras congregaciones". Hay armonía y buen gusto y pueden estar satisfechos Alejandro Bertín y sus compañeros de

Comisión, Juan Barolin, Daniel Negrin, Juan Perrachón y Estevan Guigou.

El interior y el exterior están concluídos y no se ha omitido nada. El mueblaje es enteramente nuevo y el edificio posee, además, aljibe y accesorios, así como una piecita, muy comoda y útil.

Hacia la nueve y media, la asamblea, numerosísima, entra en el local, se apiña en los bancos, ocupa todos los sitios, y hasta los últimos llegados, no encontrando ya lugar disponible, se sitúan a la entrada, teniendo que estar de pie.

El servicio de inauguración empieza. El Pastor Baunous da principio con la Invocación, a la que sigue el canto del himno 10: "Venid, nuestras voces, alegres unamos", y la oración. Un coro formado por algunas personas de Tarariras, dirigido por J. P. M. Salomón, canta el himno 381.

En medio del mayor recogimiento y silencio, el decano de los pastores presentes, D. A. Ugón, procede al acto solemne de la colocación de las Sagradas Escrituras sobre el púlpito, pronunciando algunas palabras alusivas a las ceremonia, afirmando que son el fundamento de nuestra fe y única regla de conducta y que no podrá ser removido. Lee algunas de sus declaraciones del Antiguo y del Nuevo Testamento y termina con la oración.

La asamblea canta, de pie, las cuatro primeras estrofas del himno 192.

El Pastor Davit da lectura de dos trozos de las Sagradas Escritnras y se canta una estrofa del N.° 9.

Es encargado de la predicación, el Pastor de la iglesia local, B. A. Pons, el que elige como texto un acontecimiento de la historia del pueblo de Israel, o sea el monumento colocado por los israelitas, a orillas del río Jordán (Josué IV), que desarrolla aplicándolo a la ocasión que nos reúne, considerando el templo que se inaugura, en su faz de monumento y haciendo resaltar lo siguiente:

1.° Un monumento es un recuerdo de la bondad de Dios.

2.° Es un testigo de la unión entre el pueblo.

3.° Este templo es la expresión de los sentimientos piadosos de la iglesia y de su fidelidad a Dios.

El Moderador del Sínodo Evangélico Alemán del Río de la Plata, Pastor Scheringen, que ha venido expresamente de Buenos Aires para asistir al acto, y que necesita volver en seguida, dirige la palabra a la asamblea para trasmitirle los saludos y votos de la iglesia que representa.

El Pastor B. A. Pons le agradece sus manifestaciones de simpatía y aprecio y le encarga trasmita los votos de todos hacia la iglesia que vino a representar.

Sigue después el canto de otro coro, la oración dirigida por el Pastor Beux, la doxología y la bendición.

La colecta en beneficio de la capilla ha producido $ 44.72.

Aunque la ceremonia duró algo más de dos horas, el interés y atención de las personas que asistieron a ella, se mantuvo hasta el fin.

Terminamos esta breve reseña de la inauguración de la capilla del Riachuelo. Las personas que no pudieron asistir a ese acto tendrán así una ligera idea de lo que se hizo, y los que asistieron, recordarán más detalles de esa edificante reunión.

L. J.

LA CONVENCION 1936

En Riachuelo. - 6-8 de Abril

PROGRAMA

Lunes 6. — Tema del día: "Arrepentimiento y Confesión".

Hora 9 a 9.45. — Reunión de Oración, dirigida por el Pastor E. Beux.

A las 10. — Mensaje, por el Pastor Juan Tron

A las 14. — Reunión de Oración, dirigida por el Pastor E. Beux.

A las 14.30. — Reunión para la Juventud, en el Templo, a cargo del Pastor C. Negrin.

A las 14.30. — Reunión para Miembros de Consistorio, en el salón, a cargo del Pastor D. Breeze.

A las 16. — Mensaje por el Pastor Carlos Gattinoni.

A las 20.30. — Conferencia en el salón evangélico de Colonia, a cargo del Pastor Ernesto Tron.

Martes 7. — Tema del día: "Consagración".

Hora 9. — Reunión de Oración, dirigida por el pastor E. H. Ganz.

"Me seréis testigos" dijo Cristo, ¿Eres tú un testigo?

A las 10. — Mensaje por el Sr. Luis Jourdán.

A las 14. — Reunión de Oraeión, dirigida por el Pastor E. H. Ganz.

A las 14.30. — Reunión para señoras, en el Templo, a cargo de la Sra. Ana Armand Ugón de Tron.

A las 14.30. — Reunión para señoritas, a cargo de las Sras. M. G. de Breeze y A. P. de Negrin.

A las 16. — Mensaje, por el señor B. A. Prichard.

A las 20.30. — Culto de Avivamiento, en San Pedro, por el Pastor Ernesto Tron y varios oradores.

Miércoles 8. — Tema del día: "Vida Nueva".

Hora 9. — Reunión de Oración, por el Pastor E. Tron.

A las 10. — Mensaje por el señor Eduardo Palací.

A las 11. — Culto de Clausura y Santa Cena, a cargo de la Comisión.

INVITAD ——— ACUDID ——— ¡ORAD

Una palabra de aprecio para "Mensajero Valdense"

El órgano oficial de la Iglesia Presbiteriana de Chile, "El Heraldo Evangélico", trae en uno de sus últimos números, un interesante resumen sobre "La Prensa Evangélica en América Española".

Entre los periódicos citados por nuestro colega, figura MENSAJERO VALDENSE. Después de mencionar el hecho de que nuestro órgano sirve los intereses de las colonias valdenses en esta región, da de él el siguiente testimonio: "Demuestra celo evangelístico y fidelidad por la causa que sirve.

Coloca, además a MENSAJERO VALDENSE entre los periódicos evangélicos más importantes en América Latina.

Agradecemos a "El Heraldo Evangélico" esta atención hacia nuestro Organo Oficial; y decimos con sinceridad que entre los periódicos que son objeto de una cordial bienvenida a nuestra Mesa de Dirección, se halla "El Heraldo Evangélico".

¡Qué Dios bendiga e inspire a su Director, Administrador y Junta Editora en su labor, a favor de la Causa Santa!

Pensamientos acerca de La Oración

Sabe bien vivir el que sabe bien orar. — *San Agustín.*

Si es incontestable la ventaja que se obtiene conversando con un hombre virtuoso, ¿cuánta mayor ventaja no se obtendría conversando con Dios? — *San Juan Crisóstomo.*

La oración es viaje divino y camino real para el cielo.

Quien se aparte de la oración, si no torna presto a ella, irá de mal en peor.

Un alma sin oración es semejante a un pájaro que, privado de sus alas, no puede emprender vuelo ni gozar de libertad; es un árbol medio desarraigado que poco a poco pierde el vigor y se seca; es un navío sin velas ni piloto, expuesto a merced de las olas y tempestades; es un soldado sin armas, en el campo de batalla.

Santa Teresa de Jesús.

Palabras sin afectos nunca llegarán a los oídos de Dios. — *Shakespeare.*

Conformarse con la voluntad de Dios es la oración más hermosa del alma cristiana. — *Alfonso María de Ligorio.*

La oración es la omnipotencia de Dios puesta entre las manos de la debilidad humana. — *Madama Swicthine.*

La oración vuelve menos amarga la aflicción y más pura la alegría. — *Lamennais.*

La oración es tan necesaria al alma como la respiración al cuerpo. La oración es la elevación del alma hacia el cielo, para encontrar allí el aire, la luz y la vida. — *Fáber.*

La Mujer en el Mundo

"Es muy cierto que las mujeres no han producido obras maestras, que no han escrito ni la "Iliada", ni la "Jerusalem Libertada", ni "Hamlet", ni "Freda", ni "El Paraíso Perdido"; que no han edificado la Basílica de San Pedro, ni esculpido el Apolo de Belvedere, ni pintado el Juicio Final; que no se debe a ellas, el álgebra, ni los telescopios, ni las máquinas de vapor; pero han hecho cosas más bellas y más grandes que todo eso, porque sobre sus rodillas han criado seres rectos y virtuosos, hombres y mujeres; esas son las más bellas producciones de la tierra".

(Copiado).

A grandes males grandes remedios

El Dr. O. H. Pannkoke examina la situación actual de la vida y la encuentra muy difícil por lo que lanza el S. O. S. hacia la FE

El desencanto hase posesionado de la humanidad. En la vida no hay más que confusión. Los hombres se levantan y caen; las ilusiones vienen y van; los sistemas ora se reflejan hasta en las nubes, ora se diluyen en el ocaso y lo único que en realidad subsiste a través de estas oscilaciones, es la confusión de la vida, como el inútil ascenso y descenso y rumor de las olas del océano enfurecido por la implacable tempestad.

La vida no sólo se ha tornado insípida y fatua, sino que además es irracional, repugnante, amarga y dura. A cada paso las fuerzas del absurdo y del mal aparecen como victoriosas en relación con la razón y la bondad.

La guerra ha minado la civilización, ha agitado al mundo y está llevándolo hacia una futura y más grande contienda.

Por espacio de tres siglos la humanidad, esperó, soñó, luchó y murió por el advenimiento de la democracia y, cuando ya se creían terminadas para siempre las persecuciones religiosas, hoy vemos que en Rusia, Alemania, España, Méjico y la China resurgen como antaño, obstaculizando la extensión del evangelio.

CREEMOS EN MUCHAS COSAS

Lo esperábamos todo de la educación, y, después de haber alcanzado a este respecto un grado tal como jamás antes el mundo tuviera ocasión de contemplar, nos encontramos con que millones de seres humanos se pierden en la incertidumbre y vagan a la deriva.

Pusimos nuestra vista en la economía, en el carácter, en la confianza, en la responsabilidad, en el seguro para nuestros hijos y el resultado fué que esos valores y esa seguridad desaparecieron y tenemos que a veces los pródigos prosperan y los previsores sucumben.

Creímos en el maquinismo como base para el establecimiento de un paraíso material y nos ha traído la crisis financiera.

Creímos que la ciencia resolvería los problemas de la vida y nos daría visión de su verdadero significado y objeto, fortaleciendo así nuestras almas para una existencia más noble y lo cierto ha sido que la ciencia no ha encontrado la razón, el propósito, la finalidad, el valor, el colorido o la emotividad de nuestra existencia. Sólo ha descubierto la "trágica incongruencia del vivir" y confirmado la sentencia de Anatole France: "Existe siempre un instante en que la curiosidad llega a ser un pecado y el demonio acompaña a los científicos".

Creímos haber alcanzado la paz, la prosperidad y la felicidad y haber desterrado para siempre el sufrimiento, pero la verdad es que no sólo el hombre padece en nuestros días en forma aislada, sino que también en forma colectiva.

Tal es la vida que tiene que enfrentar la Iglesia Cristiana de nuestros días. Vida desolada, sin esperanzas. Vida que puede calificarse de irracional e incierta.

DIOS OCULTASE TRAS DE LAS NUBES

En este panorama de la vida reside la oportunidad más grande y provechosa para la Iglesia de nuestros días. Cuando los nubarrones de la existencia muéstranse negros como la noche es cuando más falta hace el poderoso influjo de la fe y la certidumbre de que tras esos nubarrones hállase el Eterno; cuando las tormentas sacuden el océano de la vida y alborotan sus aguas cristalinas, es cuando más hincapié debe hacerse en la presencia de un Dios misericordioso que tal vez oculte su faz resplandeciente pero que de seguro El está a nuestro lado.

Mi único título delante de Dios justo: Ser un pecador perdonado. Es también mi único gozo para la eternidad.

El mundo de nuestros días no necesita de hombres más eficientes que en el pasado. Vivimos en una época en que la maquinaria todo lo ha invadido, en que la ciencia todo lo ha ordenado y clasificado hasta el espíritu humano, pero no por eso ha hecho la vida más agradable ni los hombres mejores ni más felices que antes.

La ciencia ha reducido la religión a un culto sin sentido ni fundamento, la moral a una cuestión de cambio en las costumbres, la verdad a un asunto de conveniencia, la mente y el espíritu del hombre a una cuestión de reacciones de los átomos y toda la vida, con su belleza y esperanza, con su pesar y su gozo, con su victoria y su muerte ha sido reducida a una cuestión de mecánica y de forma.

Lo que el mundo de nuestros días necesita de una nueva fe en Dios, en la dignidad del hombre que fué hecho a "imagen y semejanza suya", en la moral implacable de la ley que ejerce el control de la vida,

Sociedad Bíblica Americana

DEPOSITO CENTRAL: CORRIENTES 728
BUENOS AIRES

Esta Sociedad ha cumplido 117 años de vida activa y fructífera, pues durante este lapso de tiempo, ha puesto en circulación la respetable cantidad de 246.046.560 ejemplares de Biblias, Testamentos y Evangelios en centenares de idiomas y dialectos.

Actualmente se publica la Biblia o parte de ella, en 936 idiomas y dialectos.

Solicite nuestro catálogo

Agencia en Montevideo:
Calle CONSTITUYENTE 1460

Agencia en Nueva Helvecia:
Casa de SANTIAGO SCHNEITER

PABLO PENZOTTI
Secretario General.

¿ES Vd. AMANTE DE LA BUENA LITERATURA?

ENTONCES NO DEJE DE LEER ESTA LISTA

	Tela	Rústica
Libros nuevos Especiales para jóvenes:		
Siembras (Pláticas Espirituales) por Isabel G. V. de Rodriguez		$ 0.95
¿Egipto o Jehová? (La Historia de Ezequías e Isaías su Profeta por L. M. Roberts	$ 1.25	
Triunfo de la Pureza por Santiago Canclini		0.75
Cartas a una Enamorada por Agustina V. de Canclini		0.75
Otros libros:		
«Enzo». Novela historica, por A. y B. Celli	1.25	0.80
La Inquisición en Lima, síntesis de su historia		0.60
Una Aljaba de Flechas para los Arqueros del Señor (Bosquejos de sermones)	1.50	1.—
¿Cristo o Lenin? (Howard)		0.35
«Nuestra civilización apóstata ante al cristianismo (Howard)		0.65
¿Qué dice la Biblia?. o Compendio de Teología (Binney)		1.00
Id. dad las nuevas(A. M. de Chaplin)		1.50
N. Testamento. con notas trad. del francés (especialmente para Catolico-romanos)		0.90
Dios en los bajos fondos (Redwood)		0.70
De los Rabinos a Cristo (Hellyer)	0.55	0.35
Dialogando (Farré) (En defensa de la Fe Evangélica)		1.00
Al cual resistid (Sobre los engaños de Satanás)		0.40
Una Vida de Cristo para el pueblo.	2.—	
Ilustraciones (Neal) 867 ilustraciones para predicadores		1.70
Teología Cristiana (Clarke)	1.80	
Calendarios:		
Esperanza y Promesa		0.75
Maná cotidiano		0.75
Service Co.		0.25
Rayos de Luz		0.1

Pedidos a DIEGO E. NIMMO. (Colonia). Franqueo por cuenta del comprador. Se tratará de conseguir cualquier libro pedido, como también material de Escuela Dominical, tarjetas, etc.

Nueva Tienda y Mercería
DE SAUL HOZUERT

ofrece al público un surtido completo y a precios que no admiten competencia. Visiten la casa y se convencerán de que es la que vende más barato.

frente al antiguo Café de Angelo

ROSARIO (R. O.)

en la Cruz que es el puente que une la santidad y justicia de Dios con el pecado y la aberración humana.

En su aspecto exterior la vida moderna carece de valor y de significado alguno. Lo que ayer aparecía como permanente, hoy lo vemos desaparecer de golpe, y, ¿quién puede vaticinar el mañana? La experiencia, estabilidad, tradición y explicación del pasado han perdido el ritmo a que se veían sometidas en este mundo variable de nuestros días.

Si detrás de estas apariencias efímeras no hay algo más duradero que llegue a impresionarnos, estamos perdiendo lamentablemente el tiempo y las energías de que disponemos, estamos "construyendo nuestra casa sobre la arena".

LA CLAVE ESTA EN LA FE EN DIOS

La fe es nuestra respuesta, la única respuesta. O la fe o la ruina. La fe es la respuesta que Dios nos da. La fe es la respuesta de la Cruz. No la fe cómoda y agradable que se complace en buscar los muelles asientos de las Iglesias y se aviene con Dios y con el diablo, sino la fe que se somete y exclama: "cúmplase tu voluntad y no la mía", la fe heróica, la fe que hace descender a Dios y a su Hijo Unigénito hasta nuestra propia vida para darle sentido, esperanza y salvación.

Que la secular educación continúe forjando hombres eficientes; que la ciencia prosiga en su intento de hacer la vida más racional y más natural; que los teleseopios puedan mirar más lejos y los microscopios más cerca cada día; que llegue a ver tan lejos en la infinita distancia de la rutilante bóveda celeste o en la última subdivisión del átomo que orgullosa diga: no hay Dios, no lo encontramos. El mundo no es otra cosa que una maquinaria inmensa. Nuestro ideal como cristianos es absolutamente distinto. Necesitamos ver a Dios no sólo en el curso de la religión, sino en todas las esferas de la vida. A través de la incontrastable presencia de Dios en el orden físico, biológico, y social debemos dar al pueblo una nueva fe en la vida y un nuevo objetivo para mejorar esta existencia. Dios se apiade de nosotros y de nuestra época si nuestras escuelas cristianas desperdician el privilegio y la oportunidad magnífica que tienen a su alcance para extender primeramente "el reino de Dios y su justicia, porque todas las demás cosas vendrán por añadidura".

La Bandera que se Destiñó

El misterio se resolvió al fin y el comité investigador dirigió sus esfuerzos en otra dirección. Muchos de los mejores investigadores del ferrocarril habían estudiado el caso pero estaban descontentos. Cuando al fin se halló la solución, ésta era tan sencilla que se avergonzaron de sí mismos por no haber pensado en ello antes.

Un tren de pasajeros se había salido de un puente movedizo en una mañana llena de neblina, muriendo doce hombres y mujeres y quedando heridos más de una veintena. Tan pronto como los muertos y los heridos fueron atendidos, se hicieron esfuerzos para saber cuál había sido la causa del desastre. Vinieron los investigadores del ferrocarril al sitio del accidente y comenzaron sus investigaciones.

Primeramente se acercaron al abanderado que había estado de vigilancia en el puente cuando se descarriló, pero él no pudo saber la razón del accidente que lo tenía verdaderamente aterrorizado.

—¿Qué señal hizo usted al tren que se acercaba? — le preguntaron.

—Hice señas con la bandera roja, —contestó con firmeza y sin dilación, y ésta fué su constante afirmación.

Los investigadores estuvieron seguros de que la falta había de estar en el maquinista o en el fogonero del infortunado tren, así fué que llamaron al maquinista y con toda confianza le preguntaron:

—¿Qué señal vió usted que le hicieran al ir a cruzar el puente?

—El guarda vía agitó una bandera blanca, — fué la pronta respuesta. Y el maquinista sostuvo su declaración, a pesar de la

Crea en mi, oh Dios, un corazón puro.

variedad de preguntas que se le hicieron. Con ésto los investigadores se comenzaron a sentir hondamente confundidos. Sin duda alguna, alguien estaba diciendo una falsedad, y sin embargo, aquello parecía extraño, pues ambos hombres hacía tiempo que tenían un buen registro en la compañía.

Llamaron al fogonero y él también insistió en que la vía estaba libre hasta donde se juzgaba por las señales hechas por el guarda vía. Esto daba dos contra uno; evidentemente, el guarda vía estaba tratando de salvarse de toda culpa en el desastre; así que llamaron otra vez al vigilante. En esta segunda investigación, los miembros del comité fueron sumamente severos con el viejo guarda vía. Los miembros de la comisión aborrecían la mentira; la compañía que ellos representaban no tenía lugar para un empleado que no decía la verdad.

Sin embargo, consideraron que era mejor darle al empleado una oportunidad más para que confesara su propia negligencia y decidieron hacer todo lo mejor posible para sacarle una confesión; pero no importó cuántas veces le preguntaran, él insistía en que había hecho señales con la bandera roja. Le dijeron que tanto el maquinista como el fogonero habían visto una bandera blanca, pero el viejo guarda vía, con lágrimas en los ojos, seguía sosteniendo su propio dicho.

Parecía que no había más que una cosa que hacer: el viejo empleado estaba evadiendo decir la verdad y era preciso acusarlo de una clara negligencia de su deber. Los investigadores eran completamente forma-

PROFESIONALES

Dra. MARIA ARMAND UGON. — Médico Cirujano. —Enfermedades de señoras y niños Río Branco, 1540. Montevideo.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Soriano, 1196. Montevideo.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Uruguay 1146. Montevideo.

Dr. HORACIO CARNELLI. — Médico Cirujano Partero. Enfermedades nerviosas y mentales. — Ombúes de Lavalle.

Dr. HORACIO SOÑORA — Medicina General y Niños — Joaquín Suárez (Dp. Colonia).

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica.— Rosario (Colonia, R. O.).

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

EDUARDO F. VAZQUEZ LEDESMA. — Asuntos judiciales, administrativos, comisiones y cobranzas. — Joaquín Suárez, Dpto. Colonia. Teléfono N.° 33.

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1849 bis. — Oficina: 25 de Mayo 523, 6.° piso. Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

GERMAN GREISING. — Cirujano dentista. — Atiende todos los días hábiles. — Joaquín Suárez, Est. Tarariras.

Dr. FELIPE BARRABINO
MEDICO CIRUJANO PARTERO
Estación Tarariras (Colonia R. O.)

¡¡RECUERDE!!
QUE LA
CASA BERTIN HNOS.
RIACHUELO TEL. N.o 177
Es la mas surtida y la que vende más barato. — Da facilidades a sus clientes y compra todo lo que usted produce
SI NECESITA UN CHARRET
bien construído y con arreos, lo encontrará en esta casa a precio muy conveniente

"MENSAJERO VALDENSE"
necesita la ayuda de sus lectores para poder aumentar su circulación. Ayúdenos usted, consiguiendo un nuevo suscriptor.

les y serios, ya habían hecho a un lado toda simpatía. Estaban seguros de que el guarda vía era culpable, tal sería el informe que rendirían a la compañía y el asunto seguiría su curso. El guarda vía sería acusado de su falta.

Cerraron sus carpetas conteniendo sus informes y se levantaron para salir, ya que consideraron cumplida su tarea; pero entonces uno de los investigadores tuvo una idea y dijo:

—A ver, traiga usted la bandera y enséñenos qué señales hizo al tren.

—Sí, señor, dijo el guarda vía con una sonrisa, al mismo tiempo que se dirigía al rincón de su cuarto para traer la bandera. Cuando regresó llevaba ciertamente una bandera enrollada a una vara y cuando la desenrolló los investigadores no pudieron contener su sorpresa:

La bandera se había desteñido y ya no erá más una bandera roja; desde cierta distancia se veía exactamente como una bandera blanca. La lluvia, la nieve, el calor, y el frío de varios años la habían desteñido a tal grado que se había desvanecido su color.

El misterio quedó al fin resuelto; tanto el maquinista como el fogonero y el guarda vía tenían razón. La falta estuvo en que habían dejado que la bandera perdiera su color: estaba desteñida.

Así hay cristianos que han perdido su color; se han llenado de ideas mundanas y se han vuelto indiferentes hacia las cosas de Cristo. Pueden ellos no darse cuenta de que sus colores se están destiñendo, pero los que los conocen lo saben bien. En lugar de constituir ejemplos dignos de ser seguidos, pueden los cristianos perder su color de tal manera que llegan a ser actualmente una influencia encaminada al mal y a la destrucción.

Es de suma importancia que el cristiano conserve brillantes sus colores; conservarse en contacto constante con Dios de tal manera que los hombres lo reconozcan como un hijo de Dios. Cuando deja que sus colores se destiñan presenta al mundo un mensaje caracterizado por una devoción falta de fe.

Una bandera desteñida fué la causante de un descarrilamiento muy grande y de que se perdiera una docena de hombres y de mujeres, habiendo quedado heridos otros muchos. Y un cristiano desteñido puede conducir a centenares de hombres y mujeres por el camino que conduce a la eterna destrucción.

No dejéis que vuestros colores se destiñan.

Ecos Valdenses

URUGUAY

Colonia Miguelete. — Se desea hacer la observación de que en la publicación del resúmen del informe de este Consistorio, en el Mensajero Valdense ppdo., ha aparecido que la Unión C. y la Liga del Hogar habían ayudado para la compra de un *armario,* cuando lo que se compró es un armonio. (Ese error ya ha sido notado en la Conferencia).

—El Consistorio ha resuelto que la Fiesta de la Cosecha se efectúe en el mes de Marzo, en fecha que fije la Comisión organizadora.

—La recepción de catecúmenos se efectuará, Dios mediante, el día Viernes Santo.

—Han estado gravemente enfermos los pequeños mellizos de los esposos Wirth-Pontet; nos alegramos de tener noticias de que se encuentran mejorados.

—Ha ido a pasar una temporada en casa de sus hijos, de Colonia Valdense y La Paz, la señora Elisa P. de Jourdán.

—Tenemos la satisfacción de ver que casi toda la langosta se ha ido, aunque haya dejado las huertas y quintas en un estado desolado. Ahora hace falta la lluvia para mejorar el estado de la campaña. — *David Roland,* Corresponsal.

Vd. puede hacer mucho para la Convención por medio de su interés, su oración, su asistencia.

San Pedro. — Esta congregación tuvo el placer, inesperado por cierto, de recibir una visita del Pastor Silvio Long, de la Argentina, quien presidió el culto del domingo 8 de marzo. Agradecemos al Pastor Long su muy grata visita y su ferviente mensaje.

Importante. — La Fiesta de Cosecha se realizará en San Pedro, Dios mediante, el viernes 20 de marzo. Se efectuará un culto especial, a las 9 y 30, el cual será presidido por el Evangelista C. Alberto Griot. Habrá provisiones en venta para medio día y la venta de los productos donados, por la tarde. Se espera que todas las familias del grupo se unirán en esta "Acción de Gracias" al Padre Celestial.

Riachuelo. — *Compromiso Nupcial.* — Se anuncia para el sábado 28 de marzo el enlace de los jóvenes David J. Florín, de esta localidad, y Anita Geymonat de Artilleros. La ceremonia, Dios mediante, se realizará en el Templo de Riachuelo, a las 17 horas.

Enfermos. — El hermano Emilio Guigou se halla delicado de salud; nos alegra saber que sigue algo mejor.

—Estuvo enferma de cuidado la señora Eugenia R. de Chauvie; se halla ya mejorando.

Tarariras. — *Fiesta de Cosecha.* — En los días 28 y 29 de febrero se realizaron los actos de esta fiesta anual de gratitud al Dador de todo bien. La organización de la fiesta, a pedido del Consistorio, estaba a cargo de las hermanas de la Liga del Hogar, quienes cumplieron de una manera loable su cometido. Los cultos realizados en el Templo, hermosamente adornado para la ocasión, fueron presididos por el Pastor Enrique Beux, de Cosmopolita. Las donaciones en productos y en efectivo han sido generosas, y el resultado ha sido bueno.

HOTEL AMERICA

de JOSE PAIUZZA

"Rendez-vous" de Valdenses

EX ZANETTO

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES

U. T. 23 - 6671 y 1785

Habiendo resuelto el cierre definitivo del hotel viejo calle Lima 1502, rogamos a nuestra distinguida clientela valdense y a todos los amigos en general, del Uruguay y Argentina, que pasen a la casa nueva, calle BERNARDO DE IRIGOYEN 1608, donde encontrarán, dentro de él, los mismos precios, la misma atención y mayor comodidad anunciándoles la instalación de 12 cuartos de baños modernos y la apertura del Bar, anexo al Hotel

Hnos PAIUZZA.

CARMELO CORVINO

Comisiones en general

Arregla, vende y compra máquinas de coser y escribir
Comisiones de Colonia Valdense a Montevideo y B. Aires

DIRIGIRSE:

En Montevideo: CASA APPIA

CONSTITUYENTE, 2016 Teléfono: 4-69-58

En Colonia Valdense

COMERCIO JOURDAN

EMILIO ARMAND UGON

CONSIGNACIONES Y COMISIONES

Automático 8 6820

FRUTOS DEL PAIS Y CEREALES, BOLSAS E HILOS, MAQUINAS AGRICOLAS Y REPUESTOS, ARTICULOS DE CONSTRUCCION, POSTES, ALAMBRES, PIQUES, ETC.

Venta de cereales depositados en los Graneros Oficiales.—Compra de mercaderías por cuenta de terceros.—Tramita préstamos con hipoteca para agricultores, a 10 años de plazo e interés del 5 ½ al 6 %

Calle Rondeau 1878 - MONTEVIDEO

Casa FRIDOLIN WIRTH

RAMOS GENERALES

ES DE LAS CASAS QUE VENDEN BARATO

Especialidad en pinturas y barnices de todas clases y precios; cal para blanqueo y pinceles. Se cortan vidrios a la medida. Artículos de aluminio, hojalata y de almacén. Consulte precios que *ganará dinero* y será bien servido.

Teléfono: 25 Hotetes Colonia Suiza

—El culto del segundo domingo de marzo fué presidido por el Pastor Silvio Long, de Jacinto Aráuz, cuyo mensaje fué muy apreciado por la numerosa concurrencia.

Compromiso. — Se ha fijado para el día miércoles 18 de marzo, el enlace de los jóvenes Carlos Rostagnol S - Ema Bonjour, ambos de esta localidad.

Enfermos. — Estuvo enfermo de cuidado el niño Ledo Dalmás; felizmente se halla ya mejorando.

—Fué trasladada a Rosario, la señora A. Gertrudis M. de Dalmás, para someterse a una delicada intervención quirúrgica; nos es grato saber que su estado es ahora satisfactorio.

—Se halla mejorando de salud el hermano D. Manuel Dalmás, aunque se siente todavía algo débil físicamente.

Velada. — La Sociedad Sudamericana de Historia Valdense, efectuará una velada en el salón de la U. C. de Jóvenes de Tarariras, el sábado 21 del corriente. El drama que se llevará a escena: "La Hija del Anciano", es de carácter histórico y, por tanto, de un gran valor. Recomendamos a los valdenses de toda la Congregación a asistir a ese acto y les podemos asegurar que no les pesará el haberlo hecho. Sábado 21, a las 21 horas.

Recomendación. — Se recomienda a los hermanos que deseen enviar su contribución a la Iglesia Madre, de Italia, para ayudarla en su angustiosa situación, hacerlo antes del 16 de abril próximo. El Administrador de Mensajero Valdense o el Pastor, recibirán gustosos cualquier suma y la entregarán al Sr. Long, que parte próximamente para los Valles. Hay más gozo en dar que recibir...

Ud. sabe bien que:

LA PALMA para sus compras en tienda

LA PALMA para sus compras de almacén

LA PALMA en Ferretería

LA PALMA en Barraca

LA PALMA en Mueblería

LA PALMA en Bazar y Zapatería

Y siempre LA PALMA, por sus buenas mercaderías y Bajos Precios

A. CARLOS DALMAS
DONDE EL PESO VALE MAS

TARARIRAS

ARGENTINA

Colonia Iris. — *Enfermos.* — Algo restablecida en su estado de salud, que hizo necesario su traslado a un Sanatorio de la Capital, hace casi tres años, regresó la señora Elvira Davyt de Lirio. Acompañamos a nuestra hermana y a su familia con nuestra simpatía y con nuestros mejores votos, para que su mejoría vaya aumentándose, favorecida por el ambiente hogareño y la presencia de los familiares.

—Después de una prolongada estadía en el Hospital de Bahía Blanca y un período de convalecencia transcurrido en ésa misma ciudad, regresó a su hogar el joven Carlos Talmón, muy mejorado y casi restablecido.

Se trasladó a Buenos Aires, acompañada de su esposo, la señora Adela B. de Negrín, para someterse nuevamente a asistencia médica; con el mismo objeto salió el señor Enrique Félix, quien siguió viaje a la R. O. del Uruguay para visitar a los parientes.

—A causa de su estado de salud, siempre algo delicado, se trasladó a Buenos Aires el hermano Humberto Durand, quien se halla internado en el Hospital Italiano; hacemos votos para su pronto restablecimiento.

—Guardó cama unos días el hermano Oscar A. Artús, no revistiendo su dolencia caracteres de gravedad.

—El hermano Juan E. Long bajó a Bahía Blanca para someterse a examen médico; su estado, aunque bastante satisfactorio, es algo delicado a raíz de la grave enfermedad que sufriera hace un año y medio.

Viajeros. — El hermano Teófilo Vigna se ausentó para la R. O. del Uruguay, con el fin de representar a nuestra Iglesia en la próxima Conferencia y de visitar a su anciana madre; le acompañaron su hijo Raúl y su sobrina Irma Vigna, con el fin de ingresar en el Liceo de Colonia Valdense.

—Se ausentaron para la R. O. del Uruguay los señores Augusto Armand Pilón y Esteban Janavel; éste lleva también la representación de nuestra Iglesia, a la Conferencia.

—Para Monte Nievas se ausentó el hermano don Francisco Bonjour, llamado telegráficamente a raíz del muy delicado estado de salud de la madre.

—El señor Federico Zürbrigk se trasladó a la R. O. del Uruguay, acompañado de dos de sus hijos.

—Del Uruguay (Colonia Concordia), nos visitó el señor Daniel Caffarel, quien nos ha traído buenas noticias de las familias argentinas establecidas en esa colonia. De Dolores, también, el hermano Felipe Tucat, acompañado de su hijo, vino para visitar a la madre y a los numerosos hermanos y hermanas aquí radicados.

Abril 6-8, días de Convención en Riachuelo.

Celebración del 17 de Febrero. — Esta fecha tan importante fué conmemorada el día 16 en la Quinta Bonjour, congregándose un numeroso grupo en que los jóvenes estuvieron bien representados. El Pastor recordó algunas figuras heroicas de nuestra historia y los hermanos Juan P. Malán y Víctor Bounous dirigieron breves y apropiados mensajes a la concurrencia. El acto fué clausurado con el canto del "Juramento de Sibaud" y con una ofrenda a beneficio de la Sociedad Sud Americana de Historia Valdense.

A continuación se desarrolló un programa deportivo, organizado por la Asociación Cristiana de Jóvenes de J. Aráuz, tomando parte elementos de las cuatro Asociaciones y finalizando en las últimas horas de la tarde.

El resultado de las distintas pruebas fué el siguiente:

Pruebas individuales. —

Salto en alto: 1.° Héctor Long, de la Asociación Cristiana del Triángulo.

Salto en largo: 1.° Mario Durand, de la Asociación Cristiana de Aráuz.

Carrera 100 m.: 1.° Héctor Long; y 2.° Mario Durand.

Carrera 60 m., Señoritas: 1.° Cecilia Dalmás; y 2.° Haydée Vigna.

Lanzamiento de la Bala: 1.° Juan Durand y 2.° Marcelo Robert.

En las pruebas de equipo, se obtuvieron los siguientes resultados:

Cinchada: 1.° Asociación Cristiana del Triángulo.

Bochas: 1.° Asociación Cristiana de Villa Iris.

Posta 4 × 800, 400, 200, 100: 1.° Asociación Cristiana de Villa Alba.

Posta 4 × 100, Varones: 1.° Asociación Cristiana del Triángulo.

Posta 4 ×60, Señoritas: 1.° Asociación Cristiana de Jacinto Aráuz.

Los laureles más altos correspondieron, en las pruebas individuales, al joven Héctor Long y en conjunto a la Asociación Cristiana del Triángulo que obtuvo 54 puntos. Le siguieron, en orden de méritos, la de Aráuz con 39, la de Villa Alba con 29 y la de Villa Iris con 24.

Nos regocijamos por el espíritu que reinó entre los atletas y, convencidos de que el ejercicio corporal por sí sólo no es suficiente, de-

seamos que estas manifestaciones unionistas sirvan a fortalecer el amor y el interés de los jóvenes por las Uniones Cristianas y por ende, por la Iglesia y por las cosas de Dios.

Fiesta de la Cosecha. — En la hermosa quinta del señor Juan D. Gonnet, gentilmente cedida al efecto, se realizó el día 23 de febrero la Fiesta de la Cosecha para los grupos de Villa Iris, Triángulo y Lote 15 y 16, celebrándose el culto de gratitud por la mañana y efectuándose la venta en las horas de la tarde. Numerosa fué la concurrencia y satisfactorio el resultado obtenido si tenemos en cuenta el fracaso parcial y, para el grupo de Villa Iris casi completo, de la cosecha de cereales. Puede calcularse el resultado neto en unos $ 500 m|n.

Agradeeemos a los señores Esteban Negrin Fontana, Pedro Dalmás, Juan Grand, Emilio Janavel, Juan P. Malán e Ismael R. Long, por el trabajo realizado, como así también a los recolectores, a las hermanas que prepararon labores y, en general, a todos los donantes.

Lluvia Benéfica. — Hacia mediados de febrero nuestra colonia fué favorecida por una abundante precipitación pluvial que alcanzó, más de 100 mm. y benefició sobremanera los campos agotados por la prolongada sequía. — *s. l.*

Monte Nievas. — Hemos recibido, en el transcurso de la última semana de febrero, la apreciada visita del Pastor señor Silvio Long. Además del culto celebrado en nuestro pequeño salón y que fué bastante concurrido, el señor Long tuvo oportunidad de celebrar un culto en la casa de Don Juan Bonjour y de presidir los cultos en ocasión del sepelio de nuestra hermana Doña Magdalena Grill de Mediza, fallecida el día 25 de febrero.

Fueron visitadas casi todas las familias valdenses establecidas en los alrededores y celebrados algunos bautismos.

Agradecemos sentidamente al Pastor Long por su demasiado breve visita, pidiendo al Señor que ella concurra a fortalecer nuestra fe y nuestro amor para las cosas de Dios.

—Tuvo que guardar cama unos cuantos días, hallándose bastante mejorada, la señora Saturnina L., Vda. de Ricca.

—Hállase delicado de salud el hijito de nuestro hermano Ernesto Ricca, por lo que hacemos votos para su restablecimiento.

—La señora Julia, Vda. de Ferrando, encuéntrase en vías de restablecerse de las graves dolencias que hicieron necesaria una intervención quirúrgica y es esperada dentro de unas semanas, en medio de nosotros.

—Con pesar hemos recibido la noticia del fallecimiento de Don Juan Daniel Allio, en el Hogar para Ancianos de Colonia Valdense; expresamos a la hija, señora Ernesta A. de Costabel, domiciliada en el pueblo vecino de Trenel, nuestra muy sincera simpatía cristiana.

El señor Enrique Gonnet y familia han resuelto ausentarse definitivamente de esta localidad para radicarse en la R. O. del Uruguay. Les deseamos mucha suerte y abundantes bendiciones del Señor. — *Adolfo Cesán.*

Agentes de "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz: Carlos H. Malán.
Rincón del Rey: Alberto Jourdan.
Colonia Suiza: Alfredo Robert.
Cosmopolita: Enrique Beux.
Artilleros: Sucesión Julio Long.
Quintón: Emilio Gonnet.
Tarariras: David Rostagnol.
San Pedro: José Negrin.
Estanzuela-Riachuelo: David Barolin.
Colonia: Diego Nimmo.
Miguelete: Jerah Jourdan.
Ombúes, Sarandí y Conchillas: Carlos Negrin
C. Nieto y Dolores: Juan D. Rostán.
Concordia: Tomás Charbonnier.
San Salvador: Juan Daniel Rostan.
Nueva Valdense: Carlos F. Rostan, Estación Bellaco (Río Negro).
Nin y Silva: Juan D. Planchon. Estación Piedras Coloradas (Paysandú).
Montevideo: Emilio Armand Ugon, Miguel Barreiro 3272 (Pocitos).
Rosario y Barker: Emilio H. Ganz.

ARGENTINA

Buenos Aires: Benson A. Prichard, Paseo Colón 161.
Colonia Belgrano y Rigby: Juan P. Costantino, Estación Wildermuth (F. C. C. A.).
San Carlos Sud. Centro y Norte: Pedro Gardiol. San Carlos Sur (Prov. de Santa Fe).
Rosario Tala: Teófilo Rostan (Prov. de Entre Ríos).
Jacinto Aráuz: Daniel Bonjour Dalmás (F. C. S.).
Villa Alba: Teófilo Vigna.
Triángulo: Augusto Gonnet.
Villa Iris: Juan P. Malán.
Monte Nievas: Adolfo Cesan (F. C. O.).

Bautismos

Colonia Cosmopolita. — Celso Felipe Rostán, de Felipe y Enriqueta Costabel, nacido en Artilleros el 21 de junio de 1935, bautizado el 9 de febrero de 1936.

Hilda Gladys Costabel, de Carlos Alberto y Juana Deleón, nacida en Juan L. Lacaze el 3 de setiembre de 1934, bautizada el 9 de febrero de 1936.

Rubén Dario Rivoir, de Santiago Ignacio y Paulina Victoria Lausarot, nacido en Cosmopolita el 18 de enero de 1935, bautizado el 23 de febrero de 1936.

Elvando Timoteo Rivoir, de Juan David y Juana Emilia Gonnet, nacido en Costa del Sauce el 13 de octubre de 1935, bautizado el 23 de febrero de 1936.

La Convención: para la gloria de Dios. Por Cristo y por La Verdad.

Enlaces

Colonia Iris. — El día 20 de febrero, el Pastor invocó la bendición divina sobre el enlace del señor J. Pablo Bertón con la señorita Camila Gonnet, hija del Vicepresidente del Consistorio. Renovamos a estos jóvenes hermanos que han constituído su hogar sobre el "buen fundamento", mucha felicidad cristiana y abundantes bendiciones del Señor.

IN MEMORIAM

"Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en Mí, aunque esté muerto, vivirá".

Colonia Cosmopolita. — Una niña, alumna de nuestra Escuela Dominical de Puerto Rosario, ha sido llamada por el Señor para que fuera a estar cerca de El: Cecilia Julia Justet, hija de Eliseo Justet y Luisa F. Pontet. Había estado, como también otros hermanos y hermanas, indispuesta durante unos días y de repente, empeoró, por lo que fué llevada a un sanatorio de Rosario. La ciencia médica no pudo conservar esa joven existencia: falleció el 28 de febrero y fué sepultada en el cementerio de Colonia Valdense en la tarde del domingo 1.° de marzo. Había nacido en esta Colonia el día 3 de abril de 1927. Una corona depositada sobre su ataúd, por la Escuela Dominical que Celia frecuentaba, llevaba oportunamente escrita en su interior la estrofa del último himno cantado por ella con sus compañeros: "El Señor recibe con agrado a los pequeños, Del pecado y del mal los vino a redimir. Dice: de los tales es el reino de los cielos; no los impidáis pues, permitidles acudir".

Mientras renovamos a los padres y abuelos y a todos los demás deudos de Cecilia Julia Justet nuestra sentida simpatía fraternal, deseamos que les sea de consuelo y de fortaleza la preciosa verdad expresada en los versos del himno citado. — *E. Beux.*

Colonia Ed. Castex. — El día 25 de febrero, después de corta enfermedad, falleció nuestra conocida y apreciada hermana Doña Magdalena Grill de Mediza, a la edad de 68 años.

El señor Silvio Long, Pastor de la Iglesia de Colonia Iris, presidió las ceremonias fúnebres en la casa y en el cementerio, dando así oportunidad a muchos, de escuchar, por primera vez quizás, las promesas consoladoras del Evangelio de Cristo.

A las numerosas familias enlutadas por esta partida, expresamos nuestra simpatía fraternalmente cristiana.

Donaciones

Iglesia de Ombúes, $ 11.07; Iglesia y E. D. de Cosmopolita, 7.00; Riachuelo, 5.00; San Pedro, 3.22; Nueva Valdense, 2.50; C. Bel-

1000 - SALDOS Y RETAZOS - 1000

HOY 1.° DE MARZO continúa con el mayor de los éxitos la FANTASTICA VENTA DE SALDOS, RETAZOS y FINALES DE PIEZAS

(Iniciada el 27 de Enero, hasta su terminación). Que ofrecemos a Ud. a mitad de precio, gracias a la gran venta de verano

NO SE DEJE MADRUGAR.....

Sea de los primeros en visitarnos y así aprovechará las mejores pichinchas que le ofrecemos

CASA GREISING — Tarariras — Dpto. Colonia

grano, 11.00; C. Iris, 18.00; Rosario. 2.50; S. S. A. H. Valdense, 2.50; Juan Daniel Rostán, 3.75; Daniel Bonjour Dalmás, 2.75; Juan P. Malán, 1.35; Augusto Gonnet, 3.80; Silvio Long, 5.13; Adolfo Cesán, 0.75; Agentes. Félix Mourglia (hijo), 2.50.

Muchas gracias a todos.

Suscripciones pagas

URUGUAY. — *Cosmopolita.* — Año 1935. Carlos D. Baridón, Daniel Baridón Tourn, Daniel Benech, Sue. E. Geymonat, David Pontet, Magdalena, Vda. Geymonat, José Bertinat, Elisa F. de Pons, S., Vda. Costabel, Enrique Lauzarot, Emilio J. Rivoir, Francisco Perrou, Daniel Benech, 1936, Laura Bounous, ídem, J. Enrique Tourn 1935-36.

Colonia Valdense. — 1935. Juan A. Bonnet, Juan P. Oronoz, Catalina F. de Rivoir, Sucesión Gilles, Federico Bertinat, Daniel Bertinat Cayrus, Adela B. de Planchon, Vda. de David Bonjour, Juan P. Malán, por un cliché, Susana, Vda. Benech, 1936, Evangelista Courdin, ídem, Carmelo Corvino, aviso.

Montevideo. — Ernesto Roland y aviso, Juan B. Pontet, Víctor A. Ugón, y aviso, María A. Ugón, ídem, Clemente Escande, J. P. Baridón, Paulina Tourn, S. Tardáguila, Manuel Puch, Emilio A. Ugón, aviso, 1935.

Riachuelo. — Carlos Artus, 34-35, Enrique Grand, Felipe Avondet, 1935, Juan Grand, Moisés Díaz, Juan Barolín, Adolfo Gardiol, Enrique Constantín, Vda. Buffa de Deganello, Bertín Hnos., y aviso, Aldo Godiño, Carlos Chauvie, Pablo Rostán, 1935, Enrique Díaz, San Juan, 1936.

San Pedro. — José F. Negrin, Luis S. Gilles, 35. J. D. Rivoir, David Constantín, 1936.

San Salvador. — Darío Bouissa, 1935; Teófilo Guigou, Samuel Gauthier, Juan Pedro Guigou, Dolores; Juan Tron, 1936; Esteban Bouissa y Hno., Pablo Rochón, María R. de Volla, Daniel Rostán, Emilio Rochón, C. Nieto; Santiago Gauthier, Enrique Vinson, Juan S. Guigou, Alfredo Rostán, Esteban Cayrus Gay, Guimerá.

Colonia. — Esteban Guigou.

Colonia Valdense.—Daniel Lautaret, 1935; Adolfo Malán, 1934-35; Vda. de D. Olivet, ídem; Pablo B. Geymonat, David Muris, 1936; Enrique Garrou, Teófilo A. Ugón, Eliseo Courdín, Enrique Roland, Esteban Bonjour R., J. Santiago Caffarel, Esteban Rieca h.,

Varias. — Ernesto Courdín, Tacuarembó; Emilio Rostán, Nueva Valdense, 1936; José P. Rostagnol, David Bertinat, Eliseo Mondón, Estanzuela; Vda. de D. Buffa, 1934-35; Eduardo Vázquez, aviso y 1936; D. Hallervín, Rosario, 1936; C. Corvino, aviso, 1935; Sue. Emilio Tourn, cliché; Hotel Panizza, aviso, 1935; Esteban Richard, Venado Tuerto, 1935.

R. ARGENTINA. — *Colonia Iris.* — Eliseo Bertinat, 1936, Rondeau; Juan Daniel Gonnet, Aráuz, 1935; Esteban Negrín, 1934; Juan P. Bertín Bertinat, ídem; Juan P. Grand, 1935; Juan P. Chambón, A. C. J. del Triángulo y lote 15; Alberto Robert, 1936; Juan P. Artús, Juan Grand, Esteban Negrín Fontana, David E. Long, 1935-36; Juan Bonjaour, Castex, 1936; Judith, Vda. Pontet, Juan Paoli, C. Barón, Bartolo Davyt, J. Aráuz, 1935; Pedro Tourn, Agustina B. de Reta, Coronel Dorrego, 1936; Margarita, B., Vda. de Reta, B. Aires, Margarita D., Vda. Bonjour, J. Aráuz, Joel Dalmás, Enrique Malán, David A. Ugón, Juan P. Bertón Dalmás, César Tourn, Alejo Griot, Santiago Fornerón, 1935; Pablo E. Bertín, 1934-35; Magdalena M., Vda. Rivoira, 1936; Magdalena Berger de Bonjour, Bordenave, 1933-34-35; Antonia L., Vda. Bertín, 1936, J. Aráuz; Catalina Z. de Rivoir, Osear A. Artús, Pedro A. Artús, Pedro Dalmás, Clemente Beux, Adolfo Malán, Esteban Arduín, Emilio Bouchard, Augusto Negrín, Magdalena R., Vda. Negrín, Julio A. Ugón, Meridiano S.; Alejo Rostán, por elisé; Leonidas Rochón, ídem; Augusto Pilón, Villa Alba, 1936; Esteban Janavel, Juan P. Vigne, Milia, Vda. de Rostán, Juan P. Negrín.

Colonia Belgrano. — Juan D. Bertinat, Gessler, 1935; M. G., Vda. Costabel, Juan B. Bertinat, S. C. Centro; Sara Tourn, Vda. de Morel, Sofía C. de Tron, Rosario, 1934-35; Enrique Giacomino, S. C. Sur, 1935; Paulina L. de Grill, Eliseo Bertinat, Pablo Rond, Cañada Rosquín, 1935-36; Abraham Tron, Belgrano, 1935-36; Tomás Honkins, Rafaela, 1936; Luis Poet, Rigby, 1935; Abraham Costantino, Belgrano; Magdalena, Vda. Rond, José Andiñae, Arroyo Seco, a Julio 1936; Eduardo Tron, Santiago Mangiaut, 1936; Emilio Costantino, Juan Mangiaut, 1935-36; M., Vda. de A. Peyronel, 1935-36; Enrique Calame, 1936; Pablo Gaydou, Francisco Poet, Lorenzo Bonin, Hortencia, Vda. de J. Gaydou, 1935-36; Emilio Mangiaut, 1936; César A. Tron, Pedro Peyronel, Vda. de Teófilo Davyt, 1935-36; Pablo Davyt, 1936; Alfredo Poet, 1935-36; Carlos Mieol, Rosario, 1 F., 1935-36 y eliché; Esteban A. Ugón, 1936.

Concordia. — Familia Grill, Alejandro Laun, Manuel Charbonier, Pedro Berger, Pedro Tucat, Juan P. Arduín, Francisco Bertón, Ernesto Charbonier, Felipe Gardiol, Abel Félix, Esteban Gay, Emilio Charbonier, Máximo Charbonier, Pablo Cayrus, David Bouissa, Tomás Charbonier, Agente.

Ombúes de Lavalle. — Juan S. Dalmás, 1936; Juan D. Artús, María Rostagnol, Susana M. S. de Berger, Juan E. Charbonier, Carlos Artus Bertón, Luis Chollet, Juan Pedro Ugón, Martín Chieo; Pablo Gay.

Probadme ahora dice Jehová, si no os abriré las ventanas de los cielos, y derramaré sobre vosotros bendición hasta que sobreabunde. (Malaquías 3: 10

TARIFA PARA AVISOS

A REGIR DESDE EL 1.° DE ENERO DE 1935

Profesionales, $ 2.50 anual por cada centímetro (una columna); otros avisos, $ 2 ídem ídem; avisos por menos de 6 meses, $ 0.30 por cada centímetro, por mes. Agradecimientos personales, un peso. Clisés: mínimo, $ 3; mediano, $ 4; grande, $ 5.

Por más informes, diríjase al Administrador.